

1. 會議於二零一五年一月二十七日上午九時恢復進行。

2. 下列委員及秘書出席了恢復進行的會議：

周達明先生 主席

黃遠輝先生 副主席

陸觀豪先生

黃仕進教授

何培斌教授

許智文教授

邱榮光博士

陳祖楹女士

鄒桂昌教授

張孝威先生

霍偉棟博士

符展成先生

黃令衡先生

林光祺先生

李美辰女士

陳福祥先生

袁家達先生

地政總署副署長(一般事務)
林潤棠先生

民政事務總署總工程師(工程)
關偉昌先生

環境保護署首席環境保護主任(市區評估)
黃耀光先生

規劃署署長
凌嘉勤先生

簡介及提問部分

[公開會議]

3. 主席表示，由於在九時尚未有提意見人到來，會議會押後至下一名提意見人到來才開始。

4. 會議於上午九時四十分恢復進行。

5. 以下規劃署的代表及提意見人的代表此時獲邀到席上：

錢敏儀女士 — 規劃署粉嶺、上水及元朗東規劃專員

陳冠昌先生 — 規劃署高級城市規劃師／粉嶺上水 1

吳曙斌先生 — 規劃署高級城市規劃師／粉嶺上水 2

FLN-C3375、KTN-C3375 – 莫穎詩

莫穎詩女士 — 提意見人

FLN-C3260、KTN-C3260 – Lui Ping Man

徐海靈女士(東北城規組) — 提意見人的代表

6. 主席表示歡迎上述各人到席，並解釋聆聽會的程序。他表示會議會按「為考慮有關《粉嶺北分區計劃大綱草圖編號 S/FLN/1》及《古洞北分區計劃大綱草圖編號 S/KTN/1》的

申述及意見所舉行的會議——出席會議的程序須知」(下稱「會議程序須知」)進行。「會議程序須知」在會議前已發給所有申述人／提意見人。他特別強調以下要點：

- (a) 由於收到大量申述書和意見書，而且逾 3 400 名申述人／提意見人向城市規劃委員會(下稱「城規會」)表示會親自或授權一名代表出席聆聽會作口頭陳述，因此，有需要限制每次口頭陳述的時間；
- (b) 每名申述人／提意見人會獲分配 10 分鐘時間發言，不過，安排上會有彈性，以配合申述人／提意見人的需要，包括容許授權代表累積所代表的申述人／提意見人獲分配的時間發言、與其他申述人／提意見人互換獲分配的時間，以及要求延長口頭陳述的時間；
- (c) 口頭陳述的內容只限關於在相關的分區計劃大綱圖展示期或申述書公布期內，向城規會提交的申述書／意見書所載的申述／意見的理據；以及
- (d) 為確保會議順利並有效率地進行，申述人／提意見人不應長篇大論，重複其他人較早時在同一個會議上陳述過的相同論點，亦應避免讀出或重複所提交的申述書／意見書的內容，因為申述書／意見書已發給委員考慮。

7. 主席表示，除非獲延長發言時間，否則每次陳述限時 10 分鐘。在申述人／提意見人及其代表獲分配的時間完結前兩分鐘，以及在發言時間完結時，會有計時器提醒他們。

8. 主席表示，聆聽會的過程會在網上廣播，而規劃署的代表在第 4 組第一天(即二零一四年十月十三日)聆聽會上所作簡介的錄影片段已上載城規會網站，供會議使用，故本節會議不會再作簡介。他會先按當日向城規會秘書處登記的提意見人的編號，邀請提意見人／授權代表作口頭陳述。所有已登記的與會者口頭陳述完畢後，會有答問環節，委員可直接向與會者發問。

9. 主席接着請提意見人及提意見人的代表闡述其意見內容。

FLN-R3375、KTN-R3375 – 莫穎詩

10. 莫穎詩女士作出陳述，要點如下：

- (a) 儘管香港是個國際大都會，但當局對本港的食物自給率卻不大重視。即使如韓國和台灣等已發展地區，當地政府都有自己的政策保護農地，以免食物市場被其他國家壟斷，甚至內地東莞亦開始保存自己的農地。香港似乎完全沒有這方面的危機意識；
- (b) 新界東北新發展區的收地只會惠及大公司或財團。坪輦及馬屎埔有許多農場發展得非常好，而且擁有良好的推廣網絡，能讓香港市民對本地農業有更多認識。政府應認真考慮使用粉嶺高爾夫球場的用地和其他空置土地(如空置學校)，盡量減少收地。古洞村一些歷史悠久、信譽卓著的鏢木廠、醬油廠和果園應得到政府的支持，而不是被清拆；以及
- (c) 市區有許多土地已空置多年，例如已清拆的大磡村空置了很長的時間，半山區也有學校和球場被荒置。此外，我們的郊野公園涵蓋範圍亦非常廣闊，但使用率偏低。政府應認真考慮使用這些地方，而不是在新界東北新發展區徵收農地。

[實際發言時間：4 分鐘]

FLN-R3260、KTN-R3260 – Lui Ping Man

11. 徐海靈女士作出陳述，要點如下：

- (a) 她提到文思慧博士撰寫的《綠色工程的疑惑》作為參考；
- (b) 「可持續發展」、「環保」、「綠色城市」的概念實際上已成為發展商的搖錢樹。香港缺乏一致的廢

物回收政策。發展商只會興建設有環保設施的豪宅，但發展項目對周邊地區造成的污染，他們卻漠不關心；

- (c) 收回現有鄉村以興建如洪水橋新發展區的「環保」新市鎮，弱勢社羣完全不能共享，這實際上是不尊重他們。在發展商主導下，環保概念帶着「商品化」的含義；
- (d) 事實上，是官商合力把環保工程「商品化」，以行人區的概念為例，在英國是為了建立公眾聚會的空間，但在香港卻主要是為了刺激消費；
- (e) 假如沒有考慮人的需要，那麼，「綠色」工程包括可持續發展和環保城市都不過是欺世盜名的概念。觀乎很多環境改善和市區重建項目，在芬蘭和美國主要是為提高少數族裔的生活水平，以及融合高收入和低收入社羣，但是，這類項目在香港只是隔離、標籤和壓迫弱勢社羣；以及
- (f) 各地農場為保動物種多樣化而成立各類組織，與港式那類分隔／排斥形態的「綠色」工程形成對比。這些組織了解本地耕作既是物種多樣化的優良夥伴，也是一個途徑，讓城市人探討如何實現自給自足，如何減輕大財團在大規模生產中使用化學殺蟲劑和種植基因改造物種的作物所造成的負面影響。
- (g) 她現居於大江埔，該處受到高鐵工程嚴重騷擾。受到工程影響，大江埔的水井被污染，井水帶有油污。有人喜歡住在市區，也有人喜歡鄉郊生活，政府不應把鄉郊地區全部用於城市發展；以及
- (h) 政府認為城市發展是必要的，香港人別無他選。雖然香港的土地資源有限，但由於有土地業權人借發展進行炒賣，拒絕把土地租予農夫，令鄉郊地區有土地被閒置。無限發展對下一代並沒有好處，我們不應只着眼於金錢和本地生產總值，而忽略我們身

體的需要，以及自然和人類的關係。那並非可持續發展。

[實際發言時間：10 分鐘]

12. 提意見人及提意見人的代表陳述完畢，主席於是請委員提問。

13. 有委員詢問莫穎詩女士，她所引用的食物自給率是國家、地區、還是城市層面的自給率。莫女士回應說，這三個層面的食物自給率都必須關注。正如她所引用的最後一個例子，東莞清楚知道需要有均衡的發展，相對於香港，他們有更強的危機感。她質疑為何香港只重視科技和建屋量，卻沒有認真考慮食物自給率的問題。日本是一個高度發展的國家，但他們亦知道需要在城市和鄉郊發展之間取得平衡。香港在收回農地前，應先充分利用空置土地和使用率低的土地。雖然香港被其他國家操控的風險相對低，但香港仍有需要考慮本身的食物自給率。韓國是一個很好的例子，他們在發展經濟的同時，亦極為重視農業發展。

14. 規劃署署長凌嘉勤先生對莫女士的陳述作出回應說，大磡村已有發展計劃，以提供公共房屋單位。

15. 莫女士對一名委員的查詢作出回應，表示大磡村已空置了一段長時間，而市區亦有大量閒置土地(例如半山區、土瓜灣及西區)，但這些並非公眾容易到達的地方。郊野公園佔地廣闊，有些地方連一般人也不曉得，因此，郊野公園有部分地方可用作發展。政府應認真考慮利用閒置土地，而不是清拆鄉村和已建立多年的農場。新界東北有些村落已經存在了好幾代，是香港歷史的一部分，為賺取金錢而摧毀這些鄉村是非常短視的做法。香港應該有均衡的發展。

16. 由於出席本節會議的提意見人及提意見人的代表已陳述完畢，而委員再無問題要提出，主席多謝提意見人、提意見人的代表及政府的代表出席會議。他們全部於此時離席。

17. 主席表示會議休會，在二零一五年一月二十八日上午九時恢復進行。

18. 會議於上午十時十分休會。